

Welcome to SHEBANQ

User Guide

last updated 2015-04-21

[download as pdf](#)



Wido van Peursem, leader of ETCBC. Initiator and strategic leader.



Oliver Glanz, Andrews University. ETCBC data expert, contributing numerous queries for teaching.



Dirk Roorda, DANS. Author of most of the code.

System for HEBrew Text:
ANnotations for Queries and Markup
funded by
CLARIN-NL, The Language Archive



SHEBANQ relies on data and tools created by



Eep Talstra, founder of ETCBC. Still computing (Pascal): participant data in the making.



Constantijn Sikkel, data designer for ETCBC. Inventor of efficient data creation work flows.



Janet Dyk, linguist at ETCBC. Long-time data contributor, specialized in verbal valence and language variation.



Reinoud Oosting, data designer for Leiden University. Contributed ETCBC data, now key user.



Ulrik Sandborg-Petersen, creator of Emdros. Without it, SHEBANQ would not exist!

contributors in the past



Henk van den Berg, DANS. Programmed the first versions.



Heleen van de Schraaf, then DANS. Programmed the first user interface.

Basic Usage

View and visualize

[The Text](#)

[Text Displays](#)

[Context View](#)

[Data](#)

[Words](#)

[Queries](#)

[Queries - more info](#)

[Queries - muting](#)

[Notes](#)

[Charts](#)

Export and share

[Export Data](#)

[Sharing](#)

Experimental

Tabbed Views

[Notes style](#)

[Syntax style](#)

Visualizations

[Abstract style](#)

Working with notes

[Navigating notes](#)

[Viewing notes](#)

[Editing notes](#)

[Editing notes \(advanced\)](#)

[Bulk uploading notes](#)

Go your own way

[Beyond: LAF-Fabric](#)

[Tools](#)

More about Data

[Versions](#)

[Versions and Words](#)

[Versions and Queries](#)

[Versions and Notes](#)

More about sharing

[Sharing versus Publishing](#)

[Citation](#)

More about Words

[Word Highlights](#)

[Single Word View](#)

Working with Queries

[Making queries](#)

[Query Highlights](#)

[Single Query View](#)

[Executing Queries](#)

Documentation and Support

Read the Text

you start with the passage where you left off (in this browser)

select a *version* of the ETCBC database

select a Bible book

show a dialog to go to other chapters - press **Esc** to dismiss

SHEBANQ

The Text

Words

Queries

Notes

Tools

Help

News

Sources

Log In ▾

show words

show queries

show notes

show relevant *words*, *queries*, and *notes*

students/teachers:

go directly to this chapter in **Bible OL**.



Over there are links to carry you **back to SHEBANQ**



31 verses

etccbc

4

4b

4s

Genesis

1



text

Notes (1/3)

בראשית ברא אלהים את השמים ואת הארץ:

וְהָרֶץ הַיּוֹם תְּהֻלָּוֹתָה וְבָהּוּ וְחִשָּׁךְ עַל־פְנֵי תְהוּמָה וְרוּחַ אלהים מִרְחַפֶת עַל־פְנֵי הַמִּינִים:

וַיֹּאמֶר אלהים יְנַצֵּחַ אָזְרָב וְיַהְיֶה־אָזְרָב:

וַיַּרְא אלהים אֲתָה־הָאָזְרָב כִּי־טוֹב וַיַּבְغַל אלהים בֵּין הָאָזְרָב וּבֵין

הַחִשָּׁךְ:

וַיַּקְרֵל אלהים לְאֹלֶן יוֹם וְלַחֲשֹׁון

choose chapter

1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30
31	32	33	34	35	36
37	38	39	40	41	42
43	44	45	46	47	48
49	50				

Text Displays

view hebrew or
phonetic script

view text or choose an
alternative style



etcbc

4

4b

4s

Genesis 1 →

hebrew

phonetic

text

Notes (1/3)

31 verses

1 bərēš, ët bār'ā ?əlōh'îm ?, èt haššām, ayim wə?, èt hā? 'āreš .

2 wəhā? 'āreš hāyøt, ā t'ōhû wāv'ōhû wəh, öšek ɻal-pən'ê təh'ôm wər'ûah
?əlōh'îm mərah, efet ɻal-pən, ê hamm'āyim .

3 wayy, ömer ?əlōh, îm yəh'î ?'ôr w'ayəhî-? 'ôr .

phonetic
transcription

hint: click a verse number for
an interlinear display of
linguistic data

1 1
את 4 Obj אלֹהִים 3 Subj בראשית 2 Pred 1 Time
הַשְׁמִים וְאֵת הָאָרֶץ :

2 2
הָאָرֶץ 4 PreC היה 3 Pred וּבָהּוּ 2 Subj 1 Conj
חִשֵּׁךְ 3 PreC על-פְנֵי תְהוּם 2 Subj 1 Conj
רְיוּחָאָלֹהִים 4 Cmpl מְרַחְפָּת 3 PreC 2 Subj 1 Conj
הַמִּים :

notes view, but without the notes

Context items for this chapter

words with highlighted occurrences

queries with highlighted hits

click author to go to query and all hits

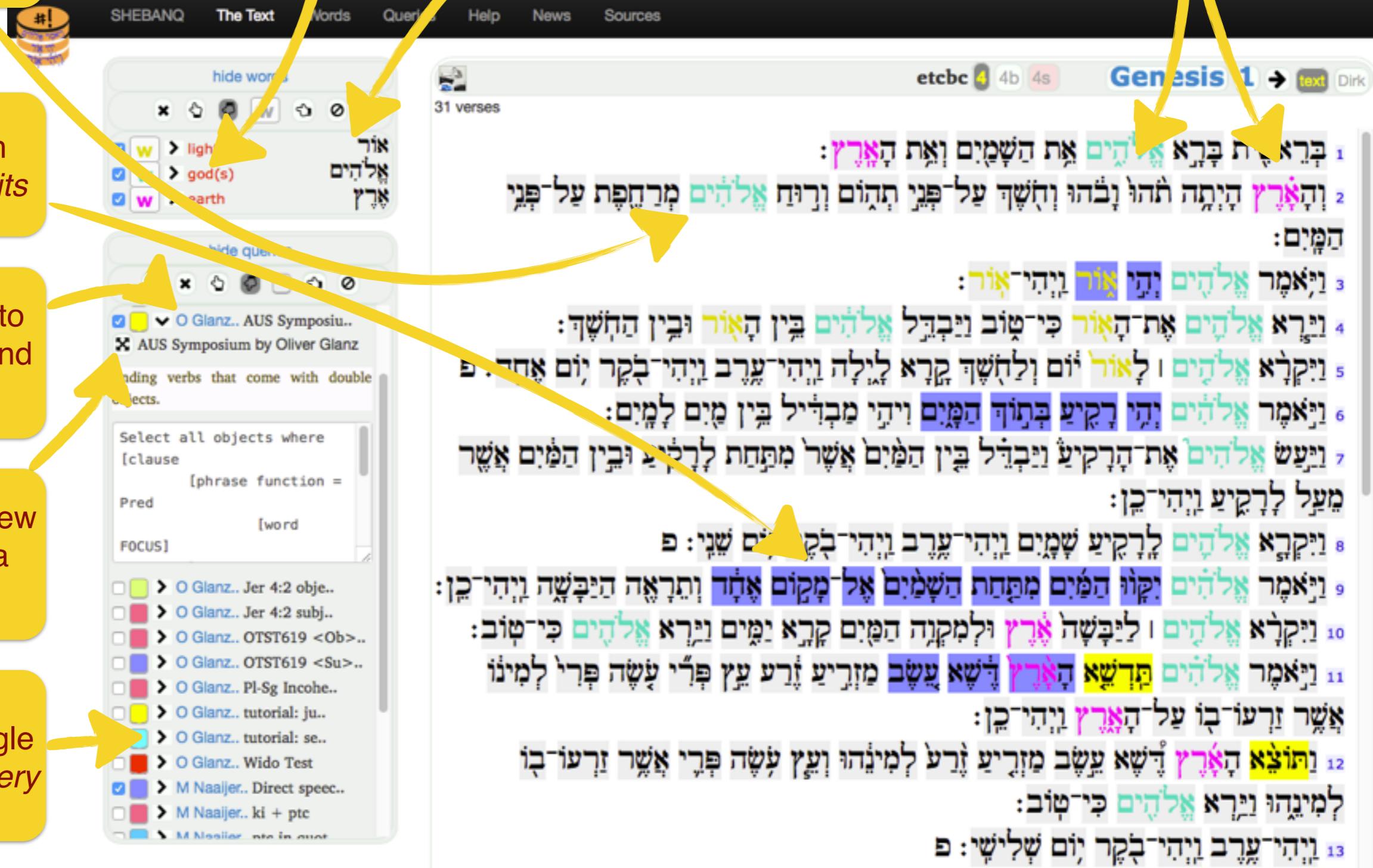
enlarge preview of query in a pop-up

click > to toggle preview of query

click gloss to toggle preview of word

click entry to go to word and all occurrences

click any word to toggle its highlight



Show the
Data

Ketiv-Qere: the text shows the vocalized qere, marked with a masora circle.
The unvocalized ketiv can be found in data view.

click legend to select features

etcbc 4 4s 4s Genesis ← 12 → hebrew phonetic text Notes (1/3) legend

20 verses

וַיְהִי־יְהוָה אֱלֹהִים נִיְאָמֵר לֹזֶרֶךְ אַפְנָן אֲתִהְעָרֵץ שֵׁם מִזְבֵּחַ לְיְהוָה הַגְּרָאָה אֱלֹהִים: 7

קָדָם qq'edem mi מ h'ārā הָרָה hā קָה šk̄'ām mi שָׁם yast,ēq יָשַׁטְקָה wa וְ 8

3199 4 199 4 3198 4 3198 4 3197 3 3197 3 3196 2 3196 2 3195 1 3195 1

1039 1 1039 1 1039 1 1039 1 1039 1 1039 1 1039 1 1039 1 1039 1 1039 1 1039 1 1039 1

735 22 735 22 735 22 735 22 735 22 735 22 735 22 735 22 735 22 735 22 735 22 735 22

יְמֵם yy,om mi מ b'ēt-?ē אֵת-*הַלְּהָ אֲהַלְּוֹ אֲהַלְּה *?oh̄io ô בֵּית־אֱלֹהִים 9

3204 2 3204 2 3203 1 3202 3 3202 3

1041 1 1041 1 1041 1 1040 1 1040 1

737 24 737 24 737 24 736 23 736 23

לְבֵית־אֱלֹהִים וַיַּעֲשֵׂה אֱלֹהִים בֵּית־אֱלֹהִים 10

legend (ketiv) כְּתֻב (qere) דְּכַר text דְּכַר lexeme דְּכַר/lexeme

show/hide an entire row

show/hide a single feature

click the labels to jump to feature documentation

text dāv'ār
text
lexeme-v
lexeme-c
lexical set
part-of-speech
language
monad#
gender
number
person
state
tense
verbal stem
nme
pfm
prs
uvf
vbe
vbs
rela
subphrase#
determination
function
type
rela
rela_a
phrase_a#
phrase_b#
txt
type
rela
tab
code
clause_a#
clause_b#
sentence_a#
sentence_b#

Show the words

click an entry to view more info, including the occurrences of this word

click the gloss to toggle between the entry and the disambiguation

SHEBANQ The Text Words Queries Help News Sources

etcbc 4 4b 4s

The lexicon is dependent on the version of the ETCBC database used

Hebrew Word	Entry	Gloss	Disambiguation	Meaning
שמה	Shammah	Shammah		Shammah
שמהות	Shamhuth	Shamhuth		Shamhuth
שמעאל	Samuel	Samuel		Samuel
שמעוע	Shammua	Shammua		Shammua
שמעעה	report	report		report
שמעות	Shammoth	Shammoth		Shammoth
שמט	let loose	Shemot		Shemot
שmeta	remitting	Shemeta		Shemeta
שמי	Shammal	Shammal		Shammal
שמעידע	Shemida	<uncertain>		Shemida
שמעידעי	Shemidaite	Shemidaite		Shemidaite
שמים	heavens	heavens		heavens
שמיני	eighth	Shemini		Shemini
שמיר	thornbush	Shemir		Shemir
שמיר	diamond	Shemir		Shemir
שמיר	Shamir	Shamir		Shamir
שמירמות	Shemiramoth	Shemiramoth		Shemiramoth
שםם	desolate	Shemim		Shemim
שםם	be desolate	Shemma		Shemma
שםמה	desolation	Shemma		Shemma
שאמה	<uncertain>	Shema		Shema
שאמה	horror	Shema		Shema
שמן	oil	Shemea		Shemea
שמן		Shemah		Shemah
שmeno	fat	Sheman		Sheman
שmeno	fat	Sheman		Sheman
שmeno	be fat	Sheman		Sheman
שמנה	eight	Shemene		Shemene
שמע	hearsay	Sheme		Sheme
שמע	sound	Sheme		Sheme
שמע	rumour	Shemah		Shemah
שמעיהו		Shemah		Shemah
שמעיהו	Shemalah	Shemalah		Shemalah
שמעון		Shemalon		Shemalon
שמעון	Shemron Meron	Shemron Meron		Shemron Meron
שמעון		Shimron		Shimron
שמעון	Samaria	Samaria		Samaria
שמעון	/ Shimron	Shimron		Shimron
שמעון	/ Shimron	Shimron		Shimron
שמעוני	= Shimron	Shimron		Shimron
שמעוני	from Samaria	Shimroni		Shimroni
שמערי		Shimri		Shimri
שעטת	stamp	Shen		Shen
שעטנה	taunt	Shena		Shena
שעטנה	repeat	Shena		Shena
שעטב	sharpen	Shenab		Shenab
שעטב	gird	Shenan		Shenan
שעטב	stamp	Shenazzar		Shenazzar
שעטב	cloth	Shinar		Shinar
שעטב	handful	Shinbar		Shinbar
שעטב	estimate	Shaalbim		Shaalbim
שעטב	horrible	Shaalabbin		Shaalabbin
שעטב	horrible	Shaalbonite		Shaalbonite
שעטב	Shearlah	Shearlah		Shearlah
שעטב	Shearlah	Shearlah		Shearlah

Queries

full text search on organization, project, people and queries

This is your dashboard for queries.
Find the queries ordered by organization, then project, then user.
Then act: preview, generate a link, edit, go to the results page.



SHEBANQ

The Text

Words

Queries

Notes

Help

News

Sources

simple advanced

Filter

dirk

filter applied

all with children (6)

in my queries

clear filter

Level

organizations (0)

projects (0)

users (6)

queries (34)

manual

quickly expand/collapse the tree to a specific level

click the triangles to expand and collapse

- ▼ Shared Queries
 - ▼ DANS
 - shebanq
 - Test Project
 - ▼ ETCBC2
 - ▼ Data and Tradition
 - ▼ Dirk Roorda
 - [לְתַלְיָה וּלְוִצָּוֹת](#)
 - [לְבָבָב וּלְוִצָּוֹת](#)
 - ▼ LAF-Fabric
 - ▼ Dirk Roorda
 - [Yesh](#)
 - ▼ Test Project
 - ▼ Dirk Roorda
 - [gil](#)
 - ▼ VU Amsterdam
 - ▼ SynVar
 - ▼ Dirk Bakker
 - [Comparatives](#)

+ Enter new query

click the + to enter a new query

preview/edit the description of this query right here by clicking the i / pencil icon

generate a mark-down hyperlink to this query to be used in the description of an other query

click on the name of the query to go to the page of this query to edit and run it

Queries - more info

without a filter, you can quickly select your own queries and your unpublished queries

simple advanced

Filter

dirk

filter applied

all matches (4)

all with children (4)

in all queries

in my queries

in private queries

clear filter

Level

organizations (0 2)

projects (0 4)

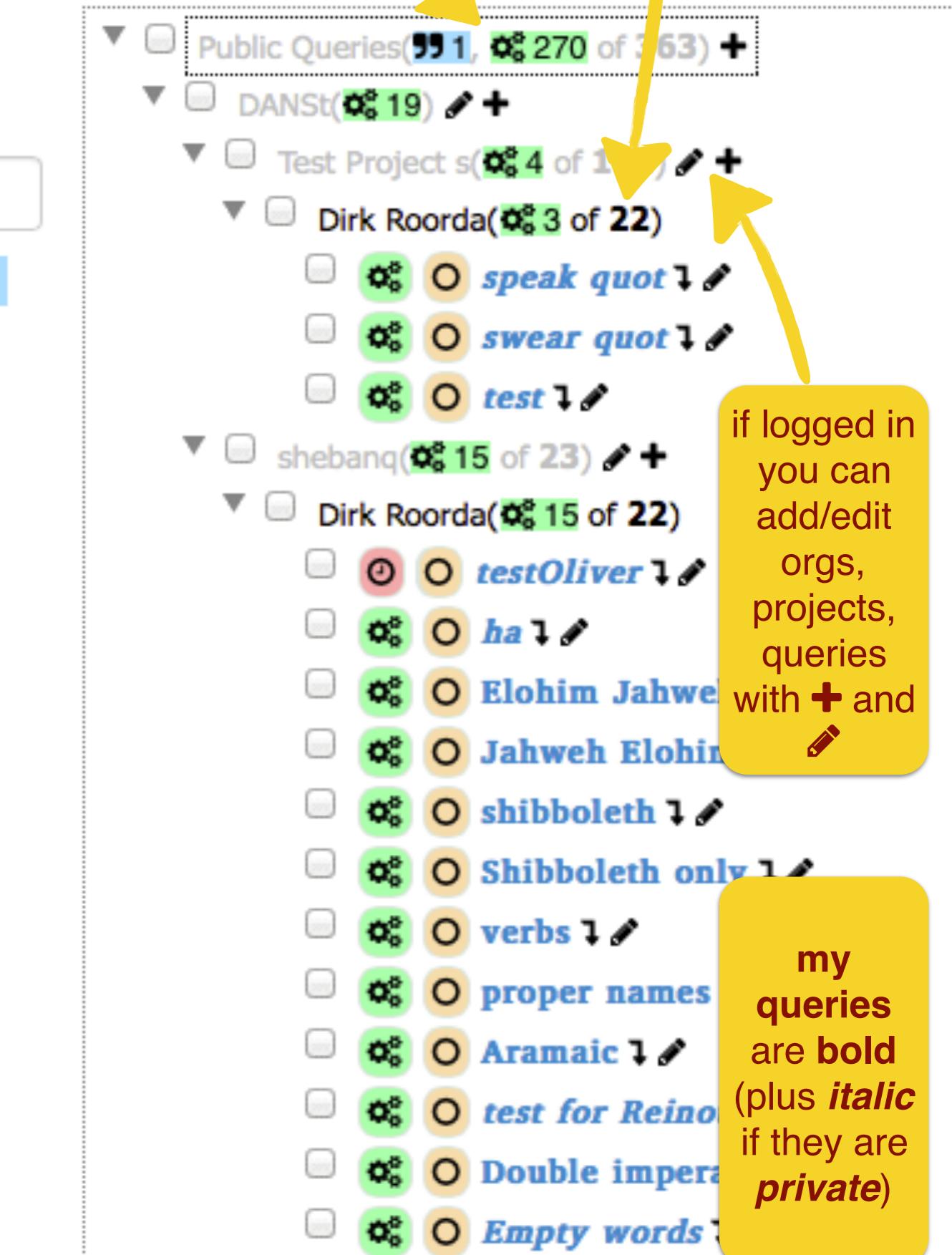
users (4 0)

queries (22)

manual

of queries that are *published* (↳) or up to date (⚙).

queries of this organization, project or user



if logged in you can add/edit orgs, projects, queries with + and ✎

my queries are bold (plus *italic* if they are *private*)

Queries - muting

If you feel overwhelmed by the amount of queries showing up in the sidebar, you can use **muting** to suppress them.

use *checkboxes to mute* queries, so that they do not show up in the sidebar. You can also mute organizations and projects in one click.

Your mutings are not stored on the server but on your browser

simple advanced

Filter

dirk

no filter applied

all with children

in my queries

Level

organizations (16)

projects (29)

users (43)

queries (363)

manual

- ▼ Public Queries +
- Projects without Queries +
 - ▼ DANSt +
 - Test Projects +
 - shebanq +
 - ▼ ETCBC +
 - Test Projects +
 - shebanq +
 - Poetic Patterns +
 - Jeremiah Research +
 - Participants in Psalms +
 - AUS_OTST686 +
 - Book of Isaiah (D&T) +
 - LAF-Fabric +
 - Data and Tradition +
 - VU Amsterdam +
 - Andrews University +
 - Uni Mainz +
 - Didier Fontaine +
 - +
 - Calvin Theological Seminary +
 - Offene Bibel +
 - United Bible Societies +
 - Bibelwissenschaft +
 - Universidad Adventista del Plata +
 - Universidad Adventista del Plata +
 - Bible Online Learner +
 - Dallas Theological Seminary +

Notes

You can add free-text annotations to every single clause in the text.



SHEBANQ

The Text

Words

Queries

Notes

Help

News

Sources

simple advanced

Filter

aap

all matches

all with children

in all notes

Level

users (2)

notes (13)

manual

use *checkboxes to mute* note sets, so that they do not show up in the sidebar.
You can also mute people in one click.

your mutings are not stored on the server but on your browser

See later how to actually view, add, edit and delete notes

Shared Notes(13)		
Karel Doorman(3)		
1	-	aap ↓
1	-	fjm ↓
2	-	xpa ↓
Dirk Roorda(10)		
-	1	>LHJM ↓
-	1	aa ↓
-	1	aap ↓
-	1	check ↓
-	1	locatives ↓
4	1	ntn ↓
1	-	xpa ↓
-	1	txt ↓
-	1	אָבִיךְרֵז ↓
1	-	אָבִיךְרֵז ntn ↓

You can give keywords to notes. The combination of a user and a keyword represents a *note set*. These note sets behave a lot like queries. They can show up next to the passages which contain their individual notes.

Charts show you where in the Bible the word occurrences and query results are

Back to the word or query you came from

Every **cell** corresponds to a block of 500 words. Click it to go to the text.

Hover to see the chapter range and the amount of hits/occurrences

The **color** in the cell indicates the *absolute* number of results / occurrences in that block

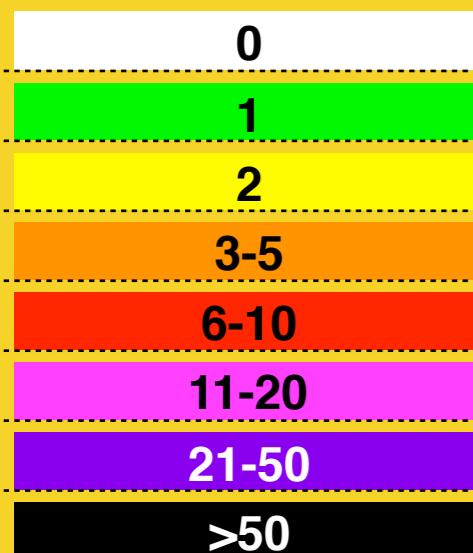


chart for word (version 4)

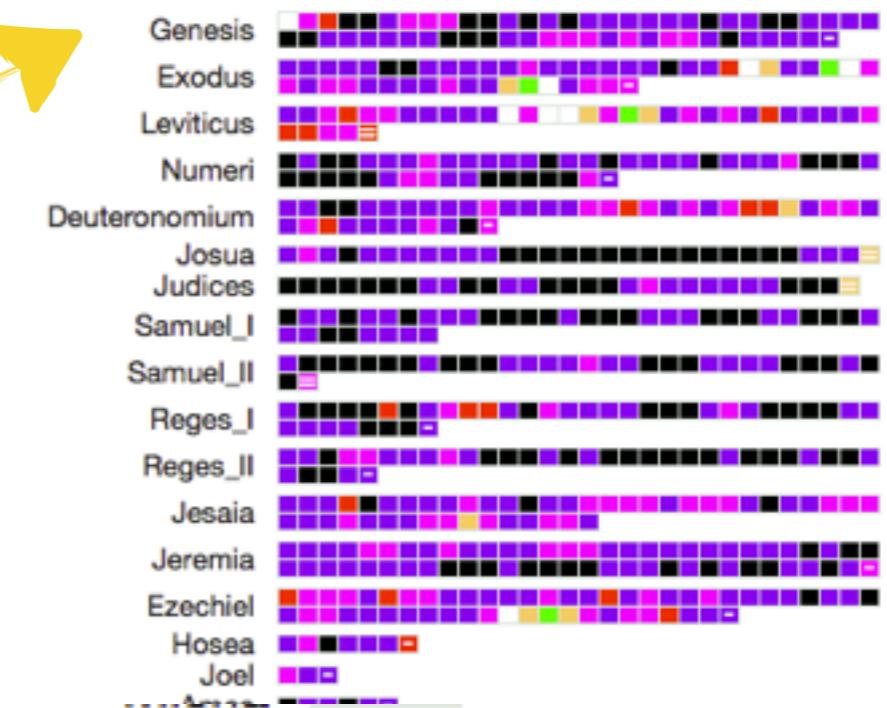
[Back to זְרַע: >RY/ \(version 4\)](#)



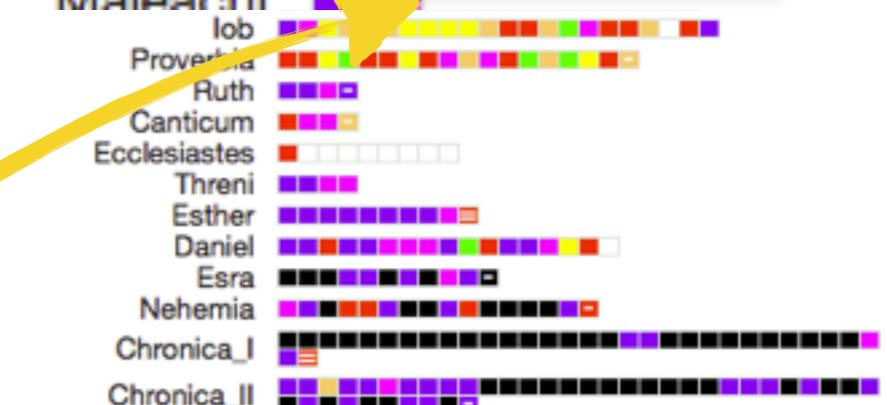
Last blocks of a book have lesser size. The size is indicated in a tooltip (%) and the block is marked with = (< 25%) or - (between 25% and 75%)

chart for query (version 4b)

[Back to Dirk Roorda: proper names \(version 4b\)](#)



Nahum
Habakuk
Zephania
Haggai
Sacharia
Maleachi



Chapter ranges:

23.Z = chapter 23, last word

23.z = chapter 23, at position >95%

23.6 = chapter 23, at position 60%

view chart

etcbc 4 4b 4s

Dirk Roorda: נָתַן and locatives 1 → text Dirk legend

3081 words in 833 verses on 42 pages

Genesis 1: 17

נתן and locatives

Dirk Roorda ETCBC Data and Tradition

Complements of נתן

Subject

A special case in the quest for valence patterns: נתן with Pred + Objc +

> shared 2015-03-09 11:44:53

▼ 4 objects where

// it is a pity that we have
to enumerate all 6
permutations

status

results up to date

Download results or occurrences as spreadsheet

Every word occupies a separate row.
There are always fixed columns for
book name, chapter #, verse #.

Custom columns as selected in *legend*

Default columns: word number, hebrew text

רְקִיעַ	בָּ	אֱלֹהִים	אַתָּם	נָתַן	וְ
firmament	in	Gods	you are	gave	
PP 5	PP 5	WayX 200	WayX 200	WayX 200	WayX 200
InfC 64	InfC 64	VP 1	VP 1	PP 5	PP 5
the	upon	be light	to	heavens	the

the whole list will be exported, not just this page

The csv files open best in Open Office.
Excel struggles with the Unicode/utf8.
Numbers (Apple) works reasonably.



Share what you see

A chapter page including the customized coloring

A query or query version provided the query is shared

A word from the lexicon

Dirk Roorda ETCBC Data and Tradition

Complements of נִתְן

Subject
A special case in the quest for valence patterns: **וְ** with Pred + Objc +
shared 2015-03-09 11:44:53

select all objects where
// it is a pity that we have to enumerate all 6 permutations

status results up to date
published 2015-04-09 10:41:07
results 937
words 3081
modified 2015-03-09 11:44:53
executed 2015-03-09 11:44:53

A note set

switch to this version

vocalized אָוֶר
consonantal אָוֶר
disambiguated אָוֶר/
vocalized >OWR
consonantal >WR
disambiguated >WR/
part-of-speech subs
lexical set
proper noun category
language hbo
gloss light

author Dirk Roorda
keyword ntn

notes 4
clause_atoms 3
verses 2

hide words

w light
w god(s)
w earth
w heavens

אָוֶר אֱלֹהִים קָשְׁטִים
אָרֶן קָשְׁטִים

hide queries

" " אָוֶר אֱלֹהִים קָשְׁטִים
A Barrient.. this is my t..
G Commelin.. Tests
J Dyk NTN with obj..
C Erwich.. To speak
O Glanz.. AUS Symposiu..
O Glanz.. Jer 4:2 obje..
O Glanz.. Jer 4:2 subj..
O Glanz.. OTST619 <Ob>..
O Glanz.. OTST619 <Su>..
O Glanz.. Pl-Sg Incohe..
O Glanz.. tutorial: ju..
O Glanz.. tutorial: se..
Wido Test
M Naaijer.. Direct speec..

etcbe 4 4b 4s Genesis 1 → text Dirk

בראשית בָּקָרָא אֱלֹהִים אֶת הַשָּׁמֶן וְאֶת הָאָרֶץ:
וְהָאָרֶץ קִנְתָּה תְּהֻלָּוֹתָה וְתַשְׁקֵד עַל־פָּנָי תְּהֻמָּה וְרוּחָה אֱלֹהִים מְרַחְפָּת עַל־פָּנָי

וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים וְיִהְיֶה אָוֶר וַיֹּהֵי אָוֶר:
וַיֹּרֶא אֱלֹהִים אֲתִיךְ אָוֶר כִּי־טוֹב נִבְקָל אֱלֹהִים בֵּין סְתָמִים:
וַיֹּקְרָא אֱלֹהִים לְאָוֶר יוֹם וְלַחַשְׁד קָרָא לִילָּה וַיַּהַעֲרֵב וַיַּהַרְכֵּב יוֹם אֶחָד: פ
וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים וְתִי בְּקַשְׁ בְּתוֹךְ הַפְּנִים וְתִי טְבַלֵּל בֵּין פְּנִים לְפָנִים:
וַיַּעֲשֵׂה אֱלֹהִים אֲתִיךְ קָרְעֵת נִבְקָל בֵּין הַפְּנִים אֲשֶׁר מְפַתַּח לְרֹקִיעַ וּבֵין הַפְּנִים אֲשֶׁר
מְפַל לְרֹקִיעַ וַיַּהַרְכֵּן:
וַיֹּקְרָא אֱלֹהִים לְרֹקִיעַ שָׁמֶן וַיַּהַעֲרֵב וַיַּהַרְכֵּב יוֹם שָׁנִי: פ
וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים וְקַוְתְּה הַמְּלִים מְפַתַּח הַשָּׁמֶן אֶל־מָקוֹם אֶחָד וְמִרְאָה הַיְמָשָׁה וַיַּהַרְכֵּן:
וַיֹּקְרָא אֱלֹהִים לְיִקְשֵׁל אָרֶץ וְלִמְקֹנה הַפְּנִים קָרָא נִפְנִים וַיֹּרֶא אֱלֹהִים כִּי־טוֹב:
וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים תְּדַבֵּר קָרְעֵת דָּשָׁא עַשְׂבָּם מִזְרִיעַ זָרָע עַזְּבֵל עַשְׂבָּם פְּרִי לְמִינְיוֹן

Click cite in the drawer in the lower right corner

Then choose from the available options.

query v query page view

This query has been published. If that happened more than a week ago, it can be safely cited. It will not be changed anymore.

The results of this query have been obtained after the query body has been last modified

Hint: copy the page content and paste it in an email or in Evernote. For personal hands-on work!

Versions



31 verses

etcbc 4

4b

4s

Genesis 1

text

Dirk

legend

We provide access to **multiple versions** of the data. Results that you obtain now, will remain available, even when newer versions of the data are added to SHEBANQ.

ה	את	אלֹהִים אלֹהִים/	בָּיִת	בְּ
ה	את	god(s)	create	beginning
the	<object marker>	NP 3	VP 2	in
PP 4	PP 4	NP 3	VP 2	PP 1
xQtX 0	xQtX 0	xQtX 0	xQtX 0	xQtX 0
ארץ:	ה	את	?	שמיים
ארץ/	the	<object marker>	and	שמיים/
earth	PP 4	PP 4	PP 4	PP 4
xQtX 0	xQtX 0	xQtX 0	xQtX 0	xQtX 0

2014-07-14: First version of the ETCBC4 database in SHEBANQ [The data for this version is a snapshot. At some locations the encoding is not yet finished. We needed a reasonable version then because of the deadline for SHEBANQ as a project.]

Work on the ETCBC database is ongoing. The text itself does not change much, but the coding of **linguistic annotations** is not yet completed. It is a combination of manual work and programming. While the coding at the lower levels (word, phrase) will not change much, work at the level of clause, sentence, paragraph, discourse is less stable.

Version 4 is a snapshot of the best data available when SHEBANQ was released. **Version 4s** will be a new, stable release of the ETCBC data, expected in 2015. **Version 4b** is an intermediate version, which will be updated several times until **4s** comes in production. It is not backed up in an archive and should not be used to *publish* queries. Its purpose is to enable you to see how the ETCBC team is filling the gaps in the data.

Versions and Words

etccbc 4 4b 4s

Aramaic Hebrew

אָבִים

834 words

father	אָבָּ	אָבָּוֹס	אָבִידָעַ	אָבִימָאֵل	אָבִישׁוֹר
bud	אָבָּ	<uncertain>	אָבִיהָ	אָבִימָלֶךְ	אָבִישׁלוֹם
Abagtha	אָבָּנְחָתָא	אָבָּטְחִים	אָבִיחָדָוָה	אָבִינְדָּב	אָבָּק
perish	אָבָּטִיחָ	אָבָּטִיחָ	אָבִיחָוָא	אָבִינְעָם	בְּאָבָּרְכָּ
what is lost	אָבָּדָה	אָבָּיָה	אָבִיחָוָדָ	אָבִיסָּף	בְּרָבָּרְכָּ

There are many changes in the lexicon. The older version misses a lot of glosses for proper names.

etccbc 4 4b 4s

Aramaic Hebrew

אָבִים

832 words

father	אָבָּ	אָבָּוֹס	אָבִיהָוָה	אָבִינְדָּב	אָבָּק
bud	אָבָּ	<uncertain>	אָבִיהָוָא	אָבִינוֹעָם	אָבָּל
Abagtha	אָבָּנְחָתָא	אָבָּטִיחָ	אָבִיהָוָדָ	אָבִיסָּף	בְּאָבָּלְמָעָה
perish	אָבָּדָה	אָבָּיָה עַלְבּוֹן	אָבִיהָילָ	אָבִיעֹזֶר	אָבָּלְשִׁיטִים

On word pages, you can switch from version to version.

etccbc 4 4b 4s > B / אָב : 1 text Dirk

1215 occurrences in 1061 verses on 54 pages

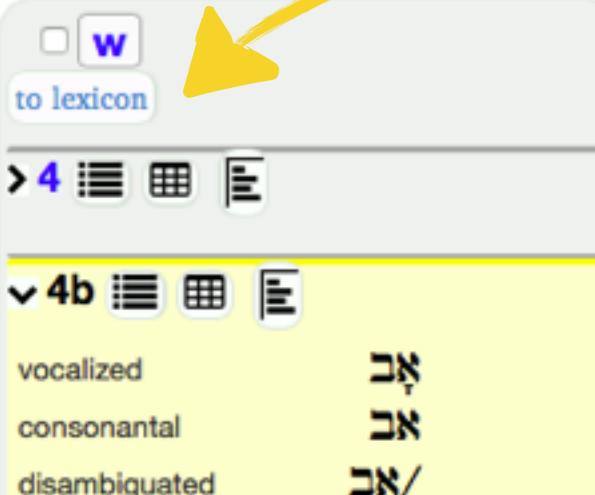
Genesis 2: 24

עַל־כֵּן יַעֲזֹב־אִישׁ אֶת־אָבִיו וְאֶת־אֶמוֹ וְדַקֵּק בְּאַשְׁתָּוֹ וְהִיא לְבָשָׂר אֶחָד :

Genesis 4: 20

וְתַלְדֵּר עֲרָה אֶת־יִבְלֵל הַוָּא הַזֶּה אָבִי יַשְׁבֵּן אַחֲלָל וְמַקְנָה :

Genesis 4: 21



Versions and Queries

You can run queries on all available versions of the data.

If needed, you can adapt the MQL to each version: every query has a version-dependent part and a version-independent part.

you can **share** a query as a *whole*, so that others can see it

you can **publish** an *individual version* of a query, so that it can be cited.

The MQL and the results of a published query will be **frozen** (hence the icy color). You cannot edit or re-execute a published query.

It takes one week before a published query version gets frozen. During that week you can still *un-publish* it.

The screenshot shows a window titled "Complements of נתן and locatives" from "Dirk Roorda ETCBC Data and Tradition". The main area displays the results of a query with the subject "נתן". The results are as follows:

status	results up to date
published	<input checked="" type="checkbox"/> 2015-04-09 10:41:07
results	937
words	3081
modified	2015-03-09 11:44:53
executed	2015-03-09 11:44:53

Below this, there is another section labeled "4b" with the status "never executed" and "published" set to "x". At the bottom, there is a "Guides" link.

3081 words in 833 verses on 42 pages

לְהָרַע זָרָע אֲשֶׁר עַל־פָנֵי כָל־הָאָרֶץ
כִּם יִהְיֶה לְאַכְלָה:

לֹא נָע וְנָד פְתִיה בָּאָרֶץ:

קִינָק לָשָׁב נְתָנוּ לְכֶם אֶת־כָל:

יְנַי פְנֵין הָאָרֶץ:

וְתִהְאֵדֶץ הַגָּאת נִיכְזָב שֵׁם מִזְבֵּחַ לְיְהוָה

Number of query results

Number of words in query results

הוֹלֶך עֲרִירִי וּבְזַמְשָׁק בִּיתֵי הָאָ

Click the version numbers to switch versions.

ודְבִיקַת יוֹרֵש אָתֵי:

Versions and Notes

Individual notes are always comments to a particular clause in a particular version of the data.

Note sets may contain notes on all versions of the data.

You can set individual notes as **shared** and/or **published**. You refer to them by the sets they are in i.e. by the combination of user and keyword. Shared and published sets can grow and shrink, but published items cannot be removed from sets anymore.

The screenshot shows the ETCBC4 interface with three versions of the first chapter of Genesis (Genesis 1: 1, 29, and 4s) displayed side-by-side. The interface includes a sidebar with navigation links and a notes overview table. A yellow callout box highlights the version numbers (4, 4b, 4s) and the notes section, providing instructions on how to switch versions and interpret the data.

Sidebar:

- to notes overview
- author Dirk Roorda
- word ntn
- 4 4b 4s
- notes 4
- clause_atoms 3
- verses 2
- 4b 4s
- notes 1
- clause_atoms 1
- verses 1
- ETCBC4 feature doc
- ETCBC4 transcription table (pdf)

Notes Overview Table:

	4	4b	4s
notes	4	1	1
clause_atoms	3	1	1
verses	2	1	

Version 4 (Genesis 1: 1):

Dirk Roorda: ntn 1 text Notes (1/3)

etcbc 4 4b 4s

Genesis 1: 1 (1 note)

muted notes: 9

אֱלֹהִים בְּרָא אֶת הַשְׁמִינִים וְאֶת הָאָרֶץ: 4 Obj 3 Subj 2 Pred 1 Time

ntn coding error in subject phrase

Genesis 1: 29 (1 note)

אֱלֹהִים יֹאמֶר נִנְחָתִי לְקָם אֶת-כָּל-עַשְׂבֵי הָנֶה 3 Subj 2 Pred 1 Conj

ntn very useful example

אֲשֶׁר עַל-פְנֵי כָל-הָאָרֶץ וְאֶת-כָל-הָעֵץ בְּאֶשְׁר-זֶה זֶרֶע 2 Obj 1 PreC

★ ntn need to research why there are no results here

Version 4b (Genesis 1: 29):

Dirk Roorda: ntn 1 text Notes (1/3)

etcbc 4 4b 4s

Genesis 1: 29 (1 note)

אֱלֹהִים יֹאמֶר נִנְחָתִי לְקָם אֶת-כָּל-עַשְׂבֵי הָנֶה 3 Subj 2 Pred 1 Intj

ntn very useful example

אֲשֶׁר עַל-פְנֵי כָל-הָאָרֶץ וְאֶת-כָל-הָעֵץ בְּאֶשְׁר-זֶה זֶרֶע 2 Obj 1 PreC

★ ntn need to research why there are no results here

Version 4s (Genesis 1: 4s):

Dirk Roorda: ntn 1 text Notes (1/3)

etcbc 4 4b 4s

Genesis 1: 4s (1 note)

אֱלֹהִים בְּרָא אֶת-הַשְׁמִינִים וְאֶת-הָאָרֶץ: 4 Obj 3 Subj 2 Pred 1 Time

ntn coding error in subject phrase

אֱלֹהִים יֹאמֶר נִנְחָתִי לְקָם אֶת-כָּל-עַשְׂבֵי הָנֶה 3 Subj 2 Pred 1 Conj

ntn very useful example

אֲשֶׁר עַל-פְנֵי כָל-הָאָרֶץ וְאֶת-כָל-הָעֵץ בְּאֶשְׁר-זֶה זֶרֶע 2 Obj 1 PreC

★ ntn need to research why there are no results here

Share or Publish queries?

When you **share** a query, others can see what you are doing, in all of its versions

You can modify a **shared** query; you can run all (unpublished) versions of it

You can **un-share** a query any time (provided it has no published versions).

A merely **shared** query is unsuitable for citing in journal articles

When you **publish** a query version, you and others can cite it plus its results

You cannot modify a **published** query version; you can not run that version

You cannot **un-publish** a query version (except within a week after publishing it).

You can add other query versions next to a published version; you can still modify the query *description*.

Query versions are published independently from each other

A **published** query *version* is suitable for citing in journal articles. Its MQL body and results are frozen. It may become part of the scholarly record.

The screenshot shows a software interface for managing query versions. At the top, there is a header with the text "תְּלִין and locatives" and "Dirk Roorda ETCBC Data and Tradition". Below this, there are sections for "Complements of תְּלִין" and "Subject".
The interface displays two query versions:
1. A "shared" version (status: checked) with a timestamp of 2015-03-09 11:44:53. This version has "results up to date" and a count of 937 words.
2. A "published" version (status: checked) with a timestamp of 2015-04-09 10:41:07. This version has "never executed" and "None" listed under results.
At the bottom, there is a section titled "Guides".

Citation

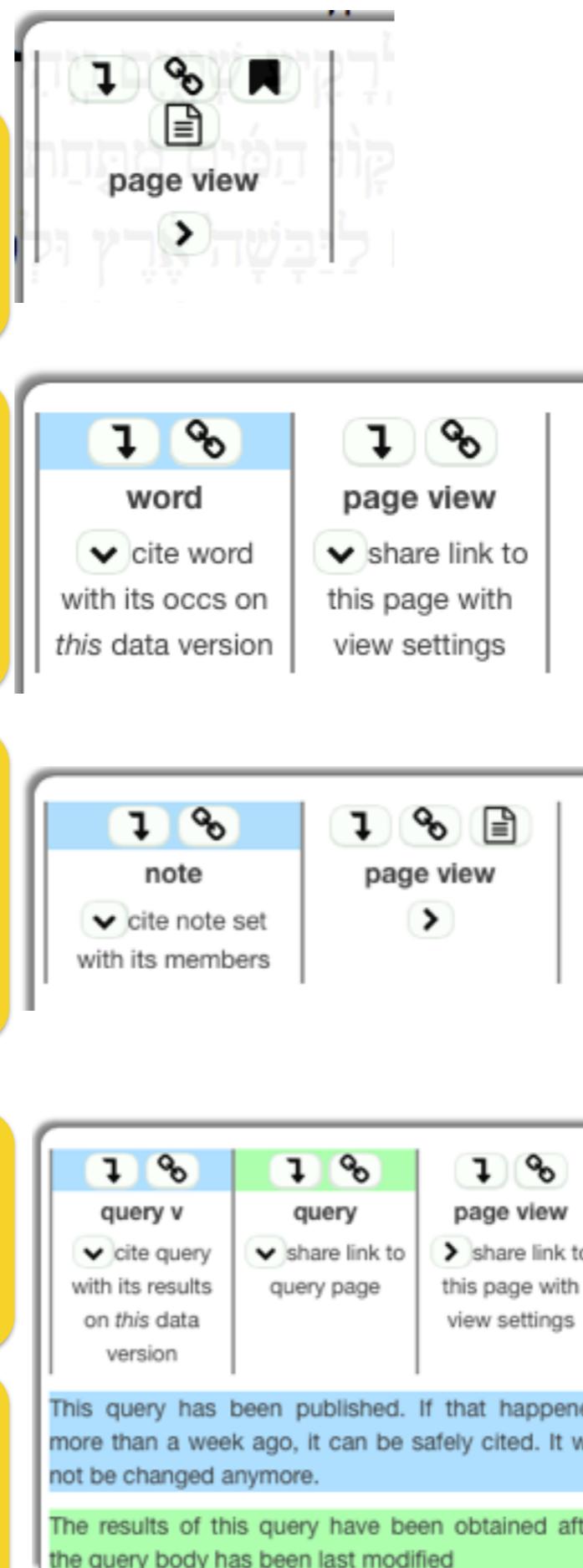
Chapter links are links in which the particular view settings by you are encoded. You can show other people the page as you see it.

Word links are links to pages for individual words and all their occurrences. A word is tied to a particular *version* of the data.

Note links are links to pages for note sets. Note sets can contain notes to different versions of the data

Query links are links to pages for queries and all their results. Use them to point to a **shared** query.

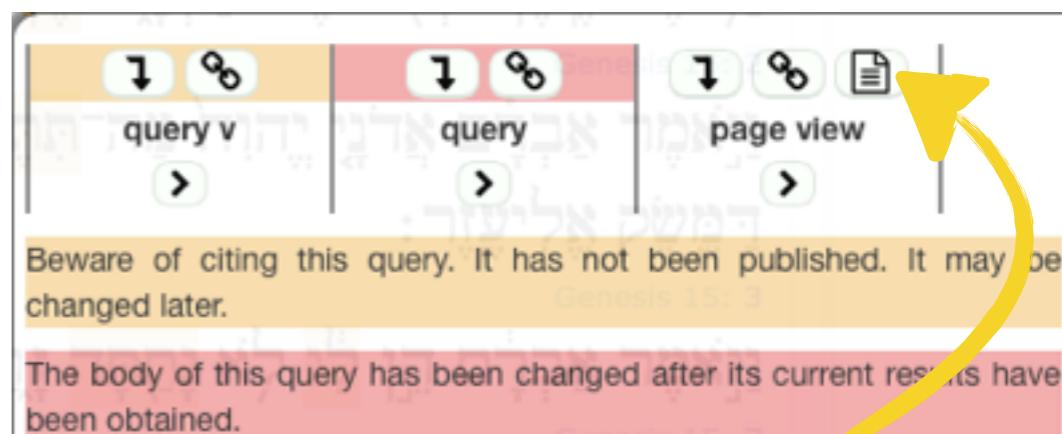
Query version links are tied to a particular version of the data. Use them to **cite a published** query.



⬇ markdown link;
[title] (<http://shebang...>)
You can paste this in query descriptions.
SHEBANQ then shows them as friendly hypertext links.

⬇ internal link (for use in your *notes*)
shebang: `book=Genesis&chapter=1&version=4&mr=m&qw=q&tp=txt_p&wget=x&qget=v&nget=v`
⬇ offers you the url only
<http://shebang...>
You can use this for Twitter, email, citations.

You receive warnings if you ask a link to an **unshared** query or to an **unpublished** query version.
You are also warned if the query in question has outdated results.



Hint: copy the page content and paste it in an email or in Evernote. For personal hands-on work!

Customize highlighting of words

reset word highlighting to factory settings

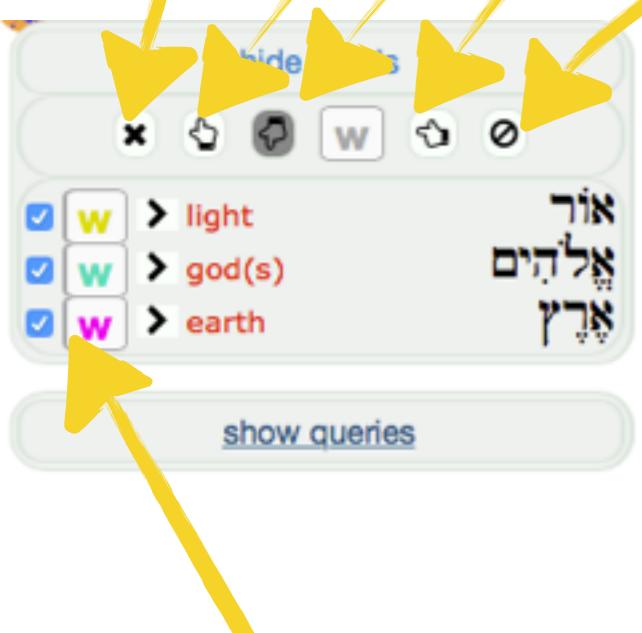
show all words of the chapter in the list

show word highlights according to settings below

show word highlights in one fixed color, selected left

switch off all word highlighting

click any word to toggle its highlight. Highlighted words count as customized.



customize the highlight color of a single word.
Uncheck the box to uncustomize.

etcbc 4 4b 4s Genesis 1 → text Dirk
31 verses
בראשית בָּרָא אֱלֹהִים אֶת הַשְׁמִינִים וְאֶת הָאָרֶץ:
וְהָאָרֶץ קִיַּתָּה תְּהֻלָּה וּבָהּוּ וְחַשֵּׁךְ עַל-פְנֵי תְּהֻמָּה וְרִיחָה אֱלֹהִים מְרַחְפָּת עַל-פְנֵי
הַמִּינִים:
וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים יְהִי אֹור וַיֹּהִי אֹור:
וַיּוֹרֶא אֱלֹהִים אֶת־הָאֹור כִּי־טֹוב וַיִּבְקַל אֱלֹהִים בֵּין קֹאֹר וּבֵין חַשֵּׁךְ:

Single word view

customize the highlight color for this word also from here

see the data for this word according to other versions

find this word in the list of word entries



download csv file of all occurrences of this word, not just the ones shown on this page

visualize occurrences throughout the Bible on a clickable chart

show a dialog to go to other pages - press Esc to dismiss

all available information about this word

occurrences in verse context

click **chapter labels** to view whole chapter

hint: Click a verse number to toggle data view

Making queries

About organizations and projects: although orgs and projects and queries are shown in a tree, with projects under orgs, in fact there is no hierarchy between orgs and projects. Some projects are carried out by multiple orgs, and orgs can run multiple projects. So you will see repeated occurrences of the same project.

Start with clicking + (you need to be logged in)

The screenshot shows the SHEBANQ interface with a navigation bar at the top: SHEBANQ, The Text, Words, Queries, Notes, Help, News, Sources. Below the navigation bar are buttons for 'simple' and 'advanced' modes, and a 'Filter' section containing a search input ('dirk') and filters for 'all with children', 'in my queries'. A 'Level' section lists categories: organizations (16), projects (30), users (69), and queries (501). On the left, a tree view shows organizational and project structures. A yellow box with an arrow points to the 'shebanq' entry under 'DANS'. Another yellow arrow points from the 'shebanq' entry to the 'Enter new query' dialog. The 'Enter new query' dialog has fields for 'Name' (test query), 'Organization' (DANS checked), 'Project' (checked), 'Name' (test project x), and 'Website' (http://x.y). There are also buttons for discarding or saving changes. A yellow box with an arrow points to the 'Organization' field in the dialog.

While editing your query, choose an existing org/project by clicking the blue circles in the tree

+ Enter new query

New query

Name test query

Organization DANS

Project

Name test project x

Website http://x.y

Click to discard or to save or to save and close the name of the query and its associated org and project

But you can also add a new org and/or project on the fly!

Making queries

+ Enter new query

New query

Name	<input type="text" value="test query"/>
Organization	<input checked="" type="checkbox"/> DANS +
Project	<input checked="" type="checkbox"/> Test Project +

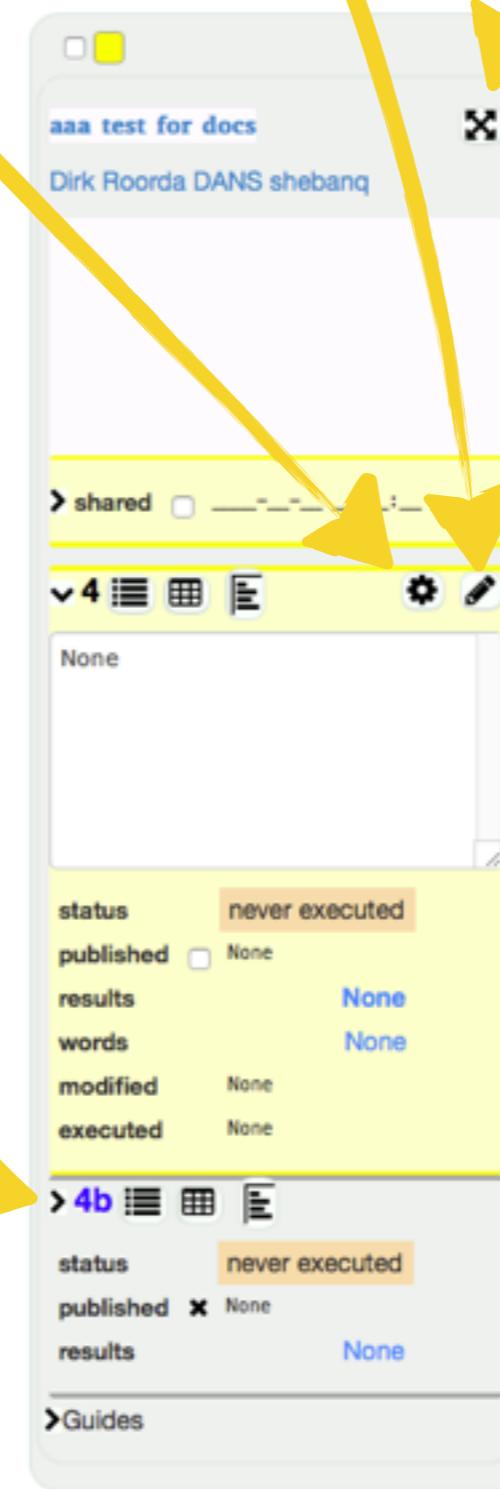
[X](#) [F](#) [C](#) [✓](#)

after checking you go straight to the page where you can edit your query instruction and write a description

If you want to work on another version of the data, click its version indicator.

Click **edit**  to get started with editing the actual MQL instruction.

Finally, click **execute**  to execute the query on the indicated version of the data.



If you need more space, you can get it by clicking 

While editing, you can still modify the name and description of the query.

For every version of the data, you can write and run a separate MQL instruction.

Name, description, and sharing are properties of the query as a whole.

MQL, publishing, number of results are properties of a query w.r.t. a specific version.

Customize highlighting of queries

show published queries only

reset query highlighting to factory settings

highlight hits of all queries in the list

show query highlights according to settings below

Why does my query not appear in the list?

1. it is not shared/published
2. its results are outdated
3. it has no results in this chapter
4. I have muted this query

The screenshot shows the Genesis software interface. At the top, there are several buttons: 'show words' (blue), 'show highlights' (green), 'reset highlights' (red), 'highlight all' (orange), and 'muted' (grey). Below these are two rows of checkboxes corresponding to the list of queries on the left.

Queries List:

- A Barrient.. this is my t..
- G Commelin.. Tests
- J Dyk NTN with obj..
- C Erwic.. To speak
- O Glanz.. AUS Symposiu..
- O Glanz.. Jer 4:2 obje..
- O Glanz.. Jer 4:2 subj..
- O Glanz.. OTST619 <Ob>..
- O Glanz.. OTST619 <Su>..
- O Glanz.. Pl-Sg Incohe..
- O Glanz.. tutorial: ju..
- O Glanz.. tutorial: se..
- O Glanz.. Wido Test
- M Naaijer.. Direct spee..
- M Naaijer.. ki + ptc
- M Naaijer.. ptc in quot..
- R Oosting.. How many ver..
- D Roorda.. Direct Speec..
- D Roorda.. verbs
- D Roorda.. and lo..
- F Siebesma.. Domain test ..
- F Siebesma.. Two consequent

Text Preview:

בְּרִאשֵׁית בָּרוּא אֱלֹהִים אֶת הַשָּׁמִים וְאֶת הַ
וְהָאָرֶץ הִיְתָה תְּהֻלָּה וּבָהּ וַחֲשָׁךְ עַל־פְּנֵי תְּהֻמָּה וְנִרְאָה אֱלֹהִים אֶת־הָאָרֶץ כִּי־טֹב וַיַּבְغַל אֶל־
וַיַּקְרֵא אֱלֹהִים וְלֹא־יָמָם וְלֹא־שָׁדֵךְ קָרָא לִילָּה וְיַהְיָה־עָרָב וְיַהְיָה־בָּקָר יוֹם אַחֲרֵי פְּנֵי מִבְּדִיל בֵּין מִים לְמִים:
וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים יְהִי רְקִיעַ בְּתוֹךְ הַמִּים וְיַהְיָי מִבְּדִיל בֵּין הַמִּים אֲשֶׁר
מַעַל לְرְקִיעַ וְיַהְיֶה כֵּן:
וַיַּקְרֵא אֱלֹהִים לְרְקִיעַ שָׁמִים וְיַהְיָה־עָרָב וְיַהְיָה־
וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים יְקֻנוּ הַמִּים מִפְתַּח הַשָּׁמִים
וַיַּקְרֵא אֱלֹהִים לִיבְשֵׂה אֶרֶץ וְלִמְקֹנה הַמִּים קָרָא יְמִים וַיַּרְא אֱלֹהִים כִּי־טֹוב:
וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים תָּדַשֵּׂא הָאָרֶץ דְּשָׁא עַזְעַז פָּרֵי עַשְׂתָּה מִזְרִיעַ לְמִינְיוֹן
אֲשֶׁר זָרְעוּ־בָּו עַל־הָאָרֶץ וְיַהְיֶה כֵּן:
וְתֹצֵא הָאָרֶץ דְּשָׁא עַשְׂתָּה מִזְרִיעַ זָרָע לְמִינְהָוּ וְעַזְעַז עַשְׂתָּה פָּרֵי אֲשֶׁר זָרְעוּ־בָּו

Single *query* view

download csv file of *all* hits
of this query, not just the ones
shown on this page

show **chart**
of results in
whole Bible

**click chapter
labels to view
whole chapter**

hint: Click a verse number to toggle data view

customize the
highlight color

jump to this query
in tree view

description in mark-down with pretty links to other queries

If a modified query
is not executed, its
hits are *outdated*.
**Outdated queries
are not shown in
the sidebar.**

other query *versions*

links to documentation

אָדָם יְהוָה מִתְּחַפֵּן לִי וְאֶנְכִּי הַוָּלֶד עֲרִירִי וּבְוּ-מְשֵׁב בֵּיתִי הִיא
סָלָם אֶל-אַבְרָם פָּנָלִי הַגָּפֵשׂ וְהַרְכֵשׂ קָח-לְךָ:
לֹא-וְאֲשֶׁר-מִגּוֹן אֲכִירִיךְ בִּיהְךְ וַיַּתְּנוּ לְךָ מְעַשֵּׂר מִכֶּל:

Publish this version of the query if you are content with it. It will be frozen after a week, unless you unpublish it.

Query developer view

Help others understand your query by writing in mark-down

and locatives

Dirk Roorda ETCBC Data and Tradition

Complements of נִתְן

Subject

A special case in the quest for valence pattern
id=6381) with Pred + Objc + Cmpl.

shared 2015-03-09 11:44:53

▼ 4

select all objects where

// it is a pity that we have to enumerate all 6 permutations

[book[chapter[verse
[clause // VOC

[phrase function = Pred [word focus lex = 'NTN[']]

..

[phrase function = Objc]

..

[phrase function = Cmpl [word focus first and last] or [word focus first]
[word focus]* [word focus last]]

same query body

Query executed

status results up to date

published x

results 937

words 3081

modified 2015-03-09 11:44:53

executed 2015-04-09 11:15:57

▼ 4b

Hint: if you want to link to an other query, you can get a valid mark-down link from the **Queries** page.

Hint: see notes help for other smart link types

Edit the query body

Watch the messages from the query engine

clear messages

after execution, results will be refreshed

Save and back to normal layout

Discard and back to normal layout

Just save

Save and execute

וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים הַפְּתַח אֹתָהּ אֶת־הָאָדָם לְאַתֵּסֶף תַּתְכַּחַת בְּלֹד גָּעַן וְנַדְּתָה תַּהֲנֵה בְּאֶת־קְשָׁתִי נִתְפִּי בְּעַנְנָה בֵּין יָבֹן הָאָרֶץ:

Genesis 12: 7

וַיֹּאמֶר יְהֹוָה אֱלֹהִים וַיֹּאמֶר לְזֹרֻעַ אֹתוֹ אֶת־הָאָרֶץ הַגָּאת וַיַּבְנֵן שֵׁם מִזְבֵּחַ לִיהְיוֹת הַנְּרָאָה אֱלֹהִים:

Genesis 14: 20

וְבָרוּךְ אֱלֹהִים עַל־יְהוָה אֲשֶׁר־מִنْ צְבָא בְּיַהְוָה וַיַּתְפַּלְלָה מְשֻׁרְמָלָל:

Cite

Tabbed views are developed to provide a better picture of the text structure, with narrative clauses versus quotations, the relations between clauses, etc.

If you copy a page with comments to Evernote and Word, you can continue editing comments there. You can also edit everything else!

Tabbed view style
Notes

click repeatedly to cycle through all styles

show/
hide
notes

etccbc 4 4b 4s **Genesis** ← 10 → text Notes (1/3)

32 verses

No notes

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32

תּוֹלְדַת בָּנֵי-נֹחֶשׁ חָם וַיִּפְתַּח אֱלֹהִים וְיַעֲשֵׂה
אַחֲרֵי הַמִּבּוֹל:

בָּנֵי יְפֻתָּח נָמֵר וּמְגֻונָה וּמְקִי וּיְנוּן וְתַבְלֵל וּמְשֻׁךְ וּתְיִירָס:

בָּנֵי גָּמָר אַשְׁכָּנוּ וּרְיִפְתַּח וְתַגְרָמָה:

בָּנֵי יְנוּן אַלְיָשָׁה וּתְרַשֵּׁישָׁ כְּתִים וּלְדָגִים:

crossref «Chronica_I 1:5 ~100%»

crossref «Chronica_I 1:6 ~67%»

crossref «Chronica_I 1:7 ~71%»

NmCl N WayX

NmCl

NmCl

NmCl

Dirk Roorda

Dirk Roorda

Dirk Roorda

Display of several phrase/ clause(_atom) level attributes

data view still possible

Tabbed views are developed to provide a better picture of the text structure, with narrative clauses versus quotations, the relations between clauses, etc.

Display of several
phrase/
clause(_atom) level
attributes

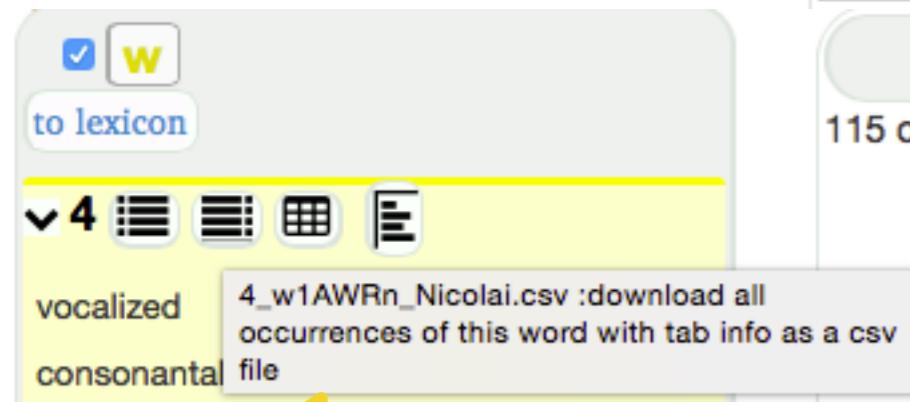
Tabbed view style

Syntax

click repeatedly to cycle
through all styles

experimental

data view still possible



Hint: For queries and words, there is an extra control to export tabbed view as csv.

Tabbed views are developed to provide a better picture of the text structure, with narrative clauses versus quotations, the relations between clauses, etc.

Abstract representation of words and phrases

but highlighting and clicking on words still work!

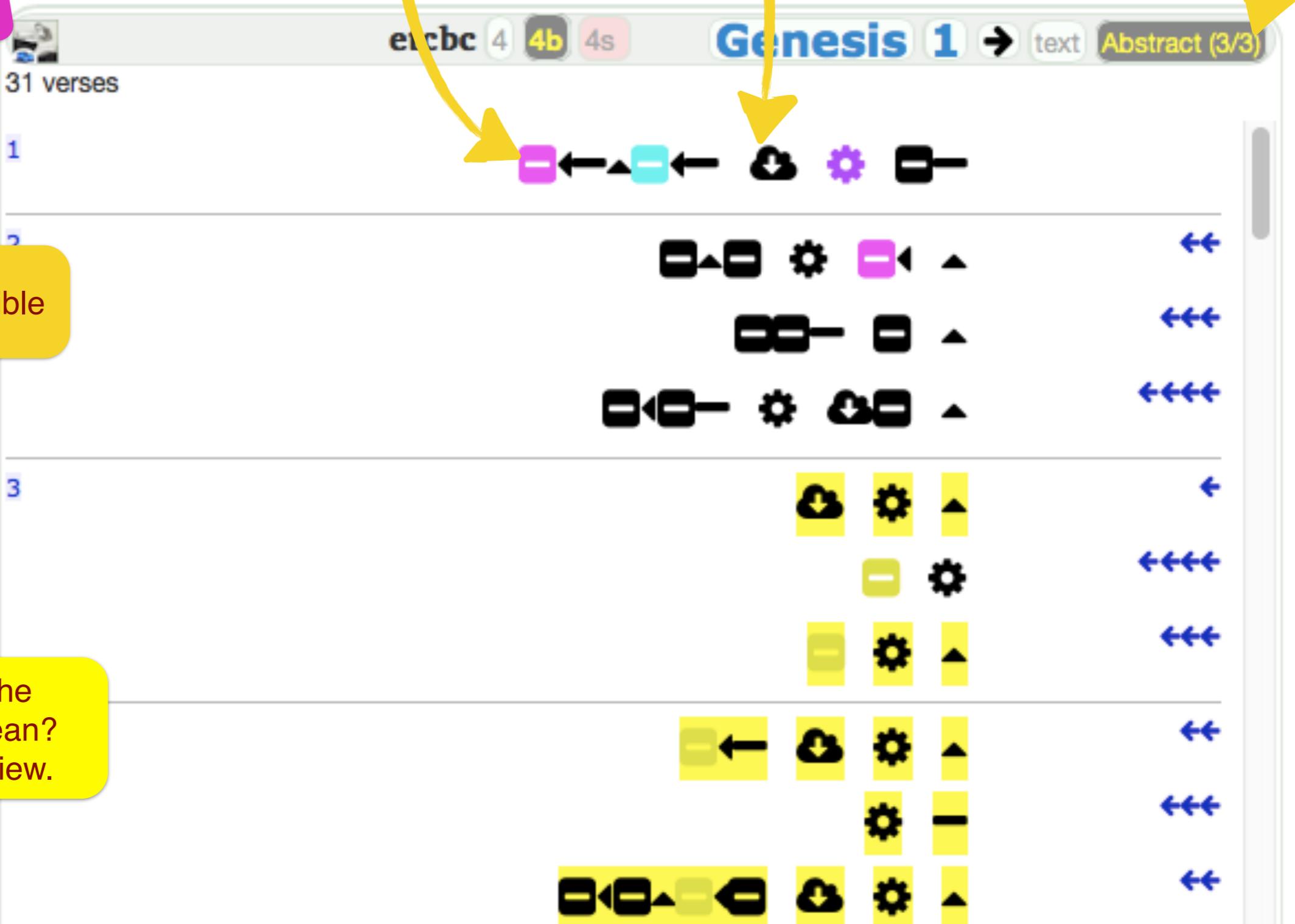
Visualization style Abstract

click repeatedly to cycle through all styles

experimental

data view still possible

Exercise: what do the different symbols mean?
Hint: use the data view.



Navigating notes

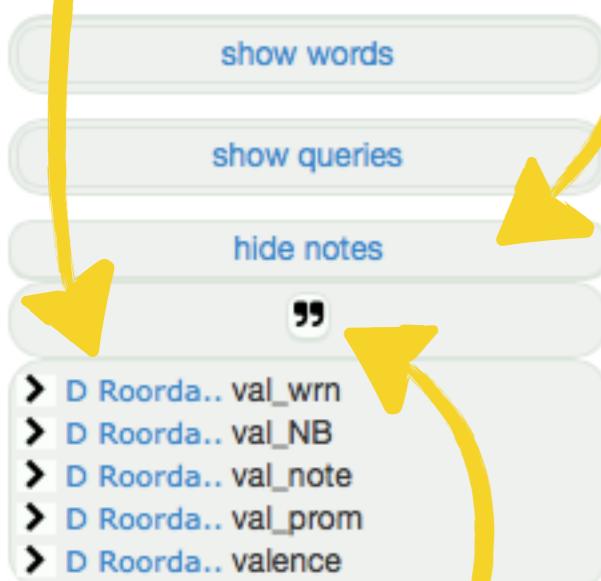
Click the author to go to the note set and see all its members (with chart and csv exports)

There is a third sidebar, showing the note sets relevant to this passage

Here are the controls to hide or show notes. One for the whole chapter at once, and ones for each individual verse

The notes menu brings you to an overview of all user contributed note sets

notes are only accessible in Notes view



Allow only published notes to show up

A screenshot of the SHEBANQ interface in Notes view. At the top, there's a navigation bar with tabs: SHEBANQ, The Text, Words, Queries, Notes, Help, News, and Sources. The 'Notes' tab is highlighted. Below the navigation bar, the main content area shows a Hebrew sentence from Genesis 1: 'בראשית ברא אלהים את השמים ואת הארץ'. The sentence is annotated with parts of speech: 'בראשית' is the Time, 'ברא' is the Pred, 'הה'ם' is the Subj, 'את' is the Obj, and 'השׁמִים' and 'הארץ' are the Nouns. Below the sentence, there are two sections of notes. The first section, under 'valence', has one note: 'valence_10_[בְּרָא] create [4] & the heavens and & the earth'. The second section, under 'val_note', has one note: 'The valency notes are computed by LAF-Fabric. See the [Ipython notebook](http://nbviewer.ipython.org/github/etcbc/laf-fabric-...)'. At the bottom, there's another section labeled 'No notes' with a note count of 2. A yellow arrow points from the text 'notes are only accessible in Notes view' to the 'Notes' tab in the top navigation bar.

Viewing notes

Notes are attached to individual clause_atoms.

column with the content of the notes.

the authors of the notes

notes are only accessible in Notes view

show/hide notes

note status

keywords
group
individual
notes into
sets

note status	content	author	actions
●	★ example This is an example note. Genesis 1:1 ends with: הארץ		me
●	An additional note can be added...		
●		Nicolai Winther-Nielsen	

note status	content	author	actions
●	★ example Use keywords to group your notes into sets. See the Help how to navigate notes and how to work with them.		me
●	Texthierarchy << illustrates the texthierarchy: clause 2a is indented two steps. It is not parallel or more important than clause 1, but continues it as dependent on the initial clause. It is also less important than 3a.	Nicolai Winther-Nielsen	
●			

The screenshot shows the eTcbc interface with the following elements:

- Top Bar:** Shows "etcbc 4" with buttons for "4b" and "4s", the title "Genesis 1", a right arrow, and "Nicolai (1/3)".
- Text Area:** Displays Hebrew text: "אַתָּה שְׁמַיִם אֱלֹהִים בְּר־א בְּרֹאשֵׁית בְּ אֶת הָאָרֶץ". Below it, a pink box contains the text "This is a new note. After saving, you get another new note."
- Notes List:** A table showing notes from Nicolai. The columns are: icon, note type, content, and author. The notes are:
 - normal: ntn xpa special attention
 - error: ntn coding error in subject phrase
 - note: xpa let op de אָנָּה
 - info: aap noot
 - info: fjm
- Bottom Notes:** A yellow box at the bottom left says "You can copy/paste Hebrew text from the surroundings." Another yellow box on the right says "You cannot edit other people's notes (if you want to correct/comment: add your own note!)."
- Legend:** A legend on the left explains the icons: normal (blue dot), note (star), ok (checkmark), warning (exclamation mark), error (cross), and info (info icon).
- Annotations:** Yellow callout boxes provide additional information about various UI elements and features.

Editing notes (advanced)

You can add various **hyperlinks** in your notes. They all have a markdown-like syntax.

smart links

these links work in notes and in query descriptions

external	[story](http://arxiv.org/abs/1501.01866)	story↗
internal	[aramaic](shebanq:?id=515&page=1&version=4&mr=r&qw=q&tp=txt_tb1)	↗aramaic
feature	[part of speech](feature:sp)	rela📋
tool	[xref](tool=parallel)	xref↗
tool result	[Gen 5 vs 9](tool:parallel/files/chapters/Genesis_5_vs_Genesis_9.html)	Gen 5 vs 9↗
chapter	[Gen 5](Genesis 5)	«Gen 5»
verse	[Gen 5:16](Genesis 5:16)	«Gen 5:16»

Fetch *internal* links from the *cite* drawer.

in edit mode (your own notes, when logged in)

in view mode (your own notes, when not logged in, and everybody else's notes)

בראשית ברא אלhim את השמים ואת הארץ:

●			me	↗ " "
●	test	[Gen 50:1](Genesis 50)	me	↗ " "
★	test	see the [story](http://arxiv.org/abs/1501.01866) of SHEBANQ	me	↗ " "

בראשית ברא אלhim את השמים ואת הארץ:

●	test	«Gen 50:1»	Dirk Roorda	↗ " "
★	test	see the story↗ of SHEBANQ	Dirk Roorda	↗ " "

Bulk uploading notes

You can upload csv files with a large number of "manual" notes to SHEBANQ

You need to be on a special list of "Uploaders"

Words Queries Notes Help News Sources

Log In ▾

▼	□	Shared Notes(15)
▼	□	Karel Doorman(3)
	□	1 - aap ↓
	□	1 - fjm ↓
	□	2 - xpa ↓
▼	□	Dirk Roorda(12)
	□	- 1 >lhjm ↓
	□	- 1 aa ↓
	□	- 4 aap ↓
	□	- 1 check ↓
	□	- 1 locatives ↓
	□	- 1 ntn ↓
	□	- 1 xpa ↓
	□	- 1616 ntn-loca ↓
	□	- 1 test ↓
	□	- 1 txt ↓
	□	- 1 אַבָּא ↓
	□	- 1 אַמְּרָה ↓

This note set is a typical result of a csv upload

Here are detailed specifications of the csv files that you submit.

You need a tool like **LAF-Fabric** to generate the precise clause_atom numbers that are used to link notes to their target clause_atoms.

Bulk note upload through csv

You are not allowed to upload csv files with notes. Please contact [Dirk Roorda](#) for permissions.

Here are the specifications:

> general

✓ column names

The first line contains the name of the columns, exactly as follows:

`version book
chapter verse clause_atom
is_shared is_published
status keywords ntext ;`

every following line should have exactly the same number of fields;

> passage indicator

> anchor to the text

> sharing

> status

> keywords

> ntext



Familiar with Python? Feeling the urge to do more with this data?
LAF-Fabric offers an API by which you can master the data

nbviewer

LAF-Fabric supports walking over the data.

You can fire MQL queries within LAF-Fabric as a starting point ...

and then use the full, detailed results programmatically

It is an off-line tool, open source, and you can download the ETCBC4 data, Open Access. Start with [readthedocs](#).

תַּתְלִין and locatives

We try to mark all those occurrences of תַּתְלִין + object + complement. What we want to mark is whether the complement is a proper indirect object or a locative.

This is part of Janet's project of creating a valence dictionary and using a flowchart to arrive at the meaning of a verb in its context of complements.

First we use an MQL query to get all occurrences of תַּתְלִין with an object and a complement. Then we apply a few heuristics to detect those cases where the complement is a locative or an indirect object.

The query is also on SHEBANQ, a version by [Dirk](#) and a version by [Janet](#).

```
import sys
import collections
import subprocess

from lxml import etree

import laf
from laf.fabric import LafFabric
from etcbc.preprocess import prepare
from etcbc.mql import MQL
fabric = LafFabric()
```

The notebooks you create with LAF-Fabric, you can share online

Tools

SHEBANQ

The Text

Words

Queries

Notes

Tools

Help

News

Sources

High quality notebooks based on the ETCBC data en LAF-Fabric find a place here.



Parallel Passages

> Tools

▼ Parallel Passages

An inventory of *parallel* passages in the Hebrew Bible.

Clique 1	וְכָל־יְהוָה אֲלֵיכָה וּסְרִיאֵל כַּיִם וּדְרֹנִים:	Genesis 10:4 Chronicles 1:7
Clique 2	וְכָל־יְהוָה אֲלֵיכָה וּסְרִיאֵל כַּיִם וּדְרֹנִים:	Genesis 10:4 Chronicles 1:7
Clique 3	וְכָל־חָמָס פּוֹת וּמִצְרָיִם וּפּוֹט וּכְנָנוֹן:	Genesis 10:8 Chronicles 1:8
Clique 4	וְכָל־לֹוט סְפָא נְטוּילָה וּסְקָפָה וּרְקָפָח וּסְבָחָא וּכָנִי רְקָפָח שָׁבָא וּדְרֹן:	Genesis 10:9 Chronicles 1:9
Clique 5	וְכָל־יְהוָה אֲלֵיכָה וּסְקָפָח וּרְקָפָח וּסְבָחָא וּכָנִי רְקָפָח שָׁבָא וּדְרֹן:	Genesis 10:9 Chronicles 1:9
Clique 6	וְקַיָּשׁ יְהִיד אֶת־צְפָלָד הוּא הַמְלָל לְחִזְקָה נָגֵר קָרָז:	Genesis 10:13 Chronicles 1:13

[View notebook](#)

[Download notebook](#)

For example, this tool lists parallel passages in the Hebrew Bible



Clique 2	וְכָל־יְהוָה אֲלֵיכָה וּסְרִיאֵל כַּיִם וּדְרֹנִים:	Genesis 10:4 Chronicles 1:7
Clique 3	וְכָל־חָמָס פּוֹת וּמִצְרָיִם וּפּוֹט וּכְנָנוֹן:	Genesis 10:8 Chronicles 1:8
Clique 4	וְכָל־לֹוט סְפָא נְטוּילָה וּסְקָפָה וּרְקָפָח וּסְבָחָא וּכָנִי רְקָפָח שָׁבָא וּדְרֹן:	Genesis 10:9 Chronicles 1:9
Clique 5	וְכָל־יְהוָה אֲלֵיכָה וּסְקָפָח וּרְקָפָח וּסְבָחָא וּכָנִי רְקָפָח שָׁבָא וּדְרֹן:	Genesis 10:9 Chronicles 1:9
Clique 6	וְקַיָּשׁ יְהִיד אֶת־צְפָלָד הוּא הַמְלָל לְחִזְקָה נָגֵר קָרָז:	Genesis 10:13 Chronicles 1:13

We love to see contributions from you!

Documentation and Support

If a page in SHEBANQ acts unexpectedly, it is always a good idea to refresh the page.

[MQL quick reference guide \(pdf\)](#)

[MQL Query Reference by Ulrik \(pdf\)](#)

[ETCBC4 feature doc](#)

[ETCBC4 transcription table \(pdf\)](#)

Please report issues to [Dirk Roorda](#).